

按照香港法例第 636 章《消防安全(工业建筑物)条例》 - 消防装置图则审批核对表  
**Checklist for Fire Services Installation Drawings Submission under**  
**Fire Safety (Industrial Buildings) Ordinance (Cap. 636)**

档号 File Ref : ( ) in FP 63/

地址 Address :

A 部 证明文件

Part A. Supporting documents

(1)	<p>须提供业主立案法团/业主就递交消防装置图则的同意书/聘用书/提名信 (即项目地址、公司名称、公司印章、姓名及签署、有关联资料……等)  Consent / Employment / Nomination letters from the Incorporated Owners (I.O.) / Non-domestic Owner(s) for FSI submission (i.e. Project address, Company name, Company Chop, Full name of Authorized Signatory, relevant information, etc.) shall be provided</p>	[ ]
(2)	<p>须在 FSI/314D 表格上提供完整而准确的数据 (即项目地址、公司名称、公司印章、姓名及签署、有关规则及守则……等)  Complete with accurate information on FSI/314D Form (i.e. Project address, Company name, Company Chop, Full name, Signature, relevant Rules and Codes of Practices....., etc.) shall be provided</p>	[ ]
(3)	<p>如适用, 须提供由认可人士提交的结构评估报告  Structural Appraisal Report (SAR) by Authorized Person shall be provided; if applicable</p>	[ ]
(4)	<p>其他  Others :-</p>	[ ]

## B 部 消防装置图则的一般要求

## Part B. General requirement in FSI drawings

(1)	须提供准确的图则列表 / 楼宇位置及平面图 / 图例 / 消防注释及其消防装置的状况与准则 (现有 / 新安装部分) Accurate drawing List / Location & Block Plan / Legend / Fire Services Notes with status criteria (existing / newly installed portions), exact scope of works with system descriptions, relevant Rules and Codes of Practices, etc. shall be provided	[ ]
(2)	任何不包括在所递交图则内的楼宇范围 / 部分, 须以影线或阴影显示并加上说明 Any areas / portions of the building not included in the submission shall be hatched or shaded with description	[ ]
(3)	消防装置图则与消防安全指示 / 已获批准的建筑图则相符 FSI drawings tally with Fire Safety Direction / approved general building plan	[ ]
(4)	消防注释与消防装置图则相符 FS notes tally with FSI drawings.	[ ]
(5)	须提交 3 套图则(包括系统示意图), 其中至少 2 套须要着色 Three (3) sets of drawing (including schematic piping diagram) shall be submitted with at least 2 sets in colour	[ ]
(6)	须依从消防处通函第 4/96 号的规定图则比例和颜色代码。而现有消防装置须以虚线显示 Drawing scale and colour codes shall be provided in accordance with FSD Circular Letter 4/96. The existing FSI works to be shown in hidden lines.	[ ]
(7)	重新递交的消防装置图则已经修订, 或依据上次递交时所获的意见作相应更改 FSI plan resubmission is amended or incorporated the comments made in previous submission	[ ]
(8)	须整合整栋楼宇的消防装置。如适用, 须提供整套消防装置, 或在消防装置图则上标示每个整合点 FSI(s) for the entire building is required to be integrated. Full set of FSI(s) shall be provided or any integrated point(s) to be marked on FSI drawings if applicable	[ ]
(9)	文字和符号难以阅读 (字体 / 符号过小, 或文字 / 符号与图则的色彩对比过低) Text and symbols are not readable (size of font/symbol is too small / low colour contrast between text/symbols and the drawing)	[ ]
(10)	现有消防装置(如手控火警警报系统、消防喉辘、出口指示牌照明装置), 与及相关房间及处所名称必需明确地展视在消防装置图则上 Existing FS installation (i.e. MFA, alarm bells, HR/FH and exit sign), room name should be clearly displayed on FSI drawing plans.	[ ]
(11)	其他 Others :-	[ ]

## C 部 消防栓 / 喉辘系统

## Part C. FH/HR System

(1)	须提供系统示意图 (喉管 / 电路) Schematic Diagram(s) ( piping / circuitry ) shall be provided	[ ]
(2)	须根据消防安全指示 / 消防处守则 2012, 提供有效水容量的消防水缸 FS tank with appropriate effective water capacity shall be provided in accordance with Fire Safety Direction / FSD Codes of Practice 2012	[ ]
(3)	须提供消防水缸的位置 Location of FS tank shall be provided	[ ]
(4)	须提供消防泵的位置 Location of FS pumps shall be provided	[ ]
(5)	须根据消防安全指示提供 主 / 后备 的固定消防泵 Duty / standby fixed fire pump(s) shall be provided in accordance with Fire Safety Direction (FSDn)	[ ]
(6)	须根据消防安全指示提供 主 / 后备 的中途泵 Duty / standby intermediate booster pump(s) shall be provided in accordance with Fire Safety Direction (FSDn)	[ ]
(7)	须提供准确的消防泵性能数据 (压力和流量数据列表) Accurate FS pump performance (pressure and flow schedule) shall be provided	[ ]
(8)	消防入水口须设计和设置于地面层 (以位于楼宇正面为合符标准最佳位置) FS inlet(s) shall be provided & designed on G/F (preferably at the principle face of the building)	[ ]
(9)	消防装置整合点须预留及标示在消防装置图则上以便整合整栋楼宇的消防装置 Facilities reserved for integration to the building system(s) shall be indicated on the FSI drawings	[ ]
(10)	须提供正常电源 Primary power supply shall be provided	[ ]
(11)	须提供后备紧急电源 Secondary power supply shall be provided	[ ]
(12)	其他 Others :-	[ ]

## D 部 喉辘系统

## Part D. Hose Reel System

(1)	须提供系统示意图 (喉管 / 电路) Schematic Diagram(s) ( piping / circuitry ) shall be provided	[ ]
(2)	消防喉辘的消防喉在安装位置需能够覆盖在 30 米内范围 Fire hose reel was located in a conspicuous location and 30m long hose reel should be provided to cover every part of the premises.	[ ]
(3)	须根据消防安全指示, 提供有效水容量的消防水缸 FS tank with appropriate effective water capacity shall be provided in accordance with Fire Safety Direction	[ ]
(4)	须提供消防水缸的位置 Location of FS tank shall be provided	[ ]
(5)	须提供消防泵的位置 Location of FS pumps shall be provided	[ ]
(6)	须提供准确的消防泵性能数据 (压力和流量数据列表) Accurate FS pump performance (pressure and flow schedule) shall be provided	[ ]
(7)	消防装置整合点须预留及标示在消防装置图则上以便整合整栋楼宇的消防装置 Facilities reserved for integration to the building system(s) shall be indicated on the FSI drawings	[ ]
(8)	须提供正常电源 Primary power supply shall be provided	[ ]
(9)	须提供后备紧急电源 Secondary power supply shall be provided	[ ]
(10)	其他 Others :-	[ ]

## E 部 自动花洒系统

## Part E. Automatic Sprinkler System

(1)	须提供系统示意图 (喉管 / 电路 / 讯号) Schematic Diagram(s) ( piping / circuitry / signal ) shall be provided	[ ]
(2)	须根据消防安全指示 / 《英国防损委员会准则》 / 消防处通函 提供有效水容量的花洒水缸 Sprinkler tank with appropriate effective water capacity shall be provided in accordance with Fire Safety Direction / LPC Rules / BS EN 12845:2003 / FSD Circular letter.	[ ]
(3)	须提供花洒水缸的位置 Location of sprinkler tank shall be provided	[ ]
(4)	须提供花洒泵的位置 Location of sprinkler pumps shall be provided	[ ]
(5)	须提供准确的花洒泵性能数据 (压力和流量数据列表) Accurate sprinkler pump performance (pressure and flow schedule) shall be provided	[ ]
(6)	须提供花洒控制器阀位置 Location of sprinkler control valve set shall be provided and indicated on the FSI drawings	[ ]
(7)	花洒入水口须设计和设置于地面层 (以位于楼宇正面为符合标准最佳位置) Sprinkler inlet(s) shall be provided & designed on G/F (preferably at the principle face of the building)	[ ]
(8)	消防装置整合点须预留及标示在消防装置图则上以便整合整栋楼宇的消防装置 Facilities reserved for integration to the building system(s) shall be indicated on the FSI drawings	[ ]
(9)	如适用, 须整合建筑物内所有现有的花洒系统及新装花洒系统 / 装置 All existing sprinkler system(s) and new sprinkler system/installation of the building are required to be integrated if applicable	[ ]
(10)	须提供正常电源 Primary power supply shall be provided	[ ]
(11)	须提供后备紧急电源 Secondary power supply shall be provided	[ ]
(12)	其他 Others :-	[ ]

## F 部 手控火警警报系统 / 火警侦测系统

## Part F. Manual Fire Alarm (MFA) / Automatic Fire Alarm (AFA) System

(1)	须提供系统示意图 (电路 / 讯号) Schematic Diagram(s) ( circuitry / signal ) shall be provided	[ ]
(2)	须提供正常电源 Primary power supply shall be provided	[ ]
(3)	须提供后备紧急电源 Secondary power supply shall be provided	[ ]
(4)	如适用, 须整合建筑物内所有现有的及新安装的手控火警警报系统 / 火警侦测系统 All newly installed and/or existing Manual Fire Alarm / Automatic Fire Alarm systems for the building are required to be integrated if applicable	[ ]
(5)	消防装置整合点须预留及标示在消防装置图则上以便整合整栋楼宇的消防装置 Facilities reserved for integration to the building system(s) shall be indicated on the FSI drawings	[ ]
(6)	其他 Others :-	[ ]

## G 部 机械通风系统的自动中断操作装置

## Part G. Automatic cut-off device for mechanical ventilation system

(1)	须提供气流示意图 Schematic air flow diagram shall be provided	[ ]
(2)	须提供用以通风 / 空气调节控制系统的中断方法, 及有关用以通风 / 空气调节控制系统的合并系统的中断方法原因 Method used to trip off VAC equipment and substantiation for combination of any methods used in VAC System shall be provided	[ ]
(3)	须提供空气处理机组 / 通风扇数据列表 Schedule of AHU(s) / Ventilation Fan(s) shall be provided	[ ]
(4)	须提供空气处理机组 / 通风扇位置的分布图 Layout plan for the location of AHU(s) / Ventilating Fan(s) shall be provided	[ ]
(5)	其他 Others :-	[ ]

## H 部 辅助电力供应

## Part H. Secondary Source of Electrical Power Supply

(1)	须提供电路系统接驳消防装置与及消防员升降机等示意图 Schematic diagram(s) showing electrical distribution to all FSIs and Fireman's lift, etc shall be provided.	[ ]
(2)	须提供电力计算数据以证明有足够电力供应予消防装置与及消防员升降机 Accurate electrical calculations demonstrating sufficient electrical capacity of secondary source to meet the FSIs load and Fireman's lift.	[ ]
(3)	其他 Others :-	[ ]

请注意，以上核对表只仅供参考。消防装置须根据相关的消防安全指示及《最低限度之消防装置及设备守则》(2012年版)设计及安装。本处收到再次递交的消防装置图则后，会予以核准或再度提供意见。

Please be reminded that the above checklists are for reference only. Design and installation of FSI(s) shall be provided in accordance with relevant Fire Safety Direction (FSDn) and Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment 2012. Approval or further comments may be given upon the receipt of resubmitted FSI drawings.

#### 备注

Remarks :

- i) 根据《建筑物条例》(第 123 章)，在楼宇进行的 **建筑工程** 须获屋宇署以核准建筑图则或书面同意的形式予以批准。特此提醒楼宇业主 / 占用人，根据相关消防安全指示，在楼宇进行 **建筑工程**，以落实消防安全措施，例如安装新的消防水缸，将现有水缸的用途改作消防装置用途，为水泵建造基座 / 支撑架，以及进行与消防装置相关的其他 **建筑工程**……等，有关工程须向屋宇署取得批准 / 同意。

According to the Buildings Ordinance Cap 123, **building works** carried out in buildings shall be approved by the Buildings Department in the form of approved building plans or consent in writing. Here is to remind that approval / consent shall be obtained from the Buildings Department for those **building works** carried out in buildings where fire safety measures to be complied with by owner(s)/occupier(s) in accordance with relevant Fire Safety Direction(s) such as new installation of fire service tank(s), change in use of existing water tank(s) for FSI use, construction of plinth/spreader for pumps, other **building works** related to fire service installations etc.

- ii) 根据《建筑物条例》(第 123 章)第 14 条，在任何 **建筑工程** 展开前，必须先得到屋宇署核准的建筑图则或其给予的书面同意。

Approved building plans or consent in writing from the Buildings Department shall be obtained before the commencement of any **building works** in accordance with s.14 of the Buildings Ordinance Cap 123.

- iii) 特此提醒，按情况所需，适时向相关其他政府部门取得有关批准 / 同意。例如 水务署、机电工程署……等。

Please also be reminded that approval / consent shall be obtained from other relevant government department(s) such as Water Supplies Department, EMSD etc. in time, if applicable.